

## 1916, efter 12. maj; afventer nærmere datering #2

SENDER

Tyge Møller

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:  
Letter

Language:  
Danish

General comment:  
Brevet er skrevet samtidig med Asta Møllers brev til Frederik Poulsen med oplysningerne om, at Martin Dessau har købt to billeder, der er udstillet på Glyptoteket

Sender's location:  
Combs-la-ville

Recipient's location:  
Copenhagen

Archive:  
Glyptotekets arkiv

TRANSCRIPTION

"Les Sapins" Combs-la-ville  
Seine et Marne

Kære Hr. Helge Jacobsen

Som De maaske ved gennem hr Dr. Paulsen har jeg snart i et par maaneder været meget syg og lever nu paa landet for at komme fuldstændig til kræfter igen. Det har som følge af denne sygdom været mig fuldstændig umuligt at beskæftige mig med Rodins "l'homme au nez cassé" Exemplaret, som jeg omtalte til 5000 francs var af ganske ny dato. Det var forresten smukt (smuk patina). Et lignende

exemplar vil jeg rimeligvis ellers ? kunde skaffe Dem hvis dette skulde være solgt naar jeg kommer tilbage til Paris - men jeg havde haabet kunde finde Dem det noget billigere. Dette omtalte exemplar vil ikke kunde faas under 5000. Jeg kan i øjeblikket ikke give Dem yderligere oplysninger, da min ven som skulde være mig behjælpelig med oplysninger i denne sag i denne tid er ved Verdun. Jeg har fra forskellig side, sidst gennem vores gesandt der var saa elskværdig at besøge mig lige før min afrejse fra Paris hørt at franskmændene har været meget taknemmelig over den udviste sympathi fra dansk side. Jeg synes forøvrigt ogsaa at det var en meget pæn lille sum de 15.000 som de fik ind til de franske kunstnere.

Det gør mig ondt at høre at Deres villa i den grad lægger beslag paa Deres kræfter, at det gaar ud over fælles franske venner.

De to nature mortes de Gauguin kostede 12 og 15 tusind francs henholdsvis. Levesque's (1892) tror jeg nok at Norge gærne vilde have, men jeg tror ikke at købet er gaaet i orden. "Fleurs et chat" Vallars billede, har Vallar talt om at faa sendt hjem. Hvis De er køber med disse priser som base - skal jeg øjeblikkelig skaffe Dem nærmere oplysninger. Jeg synes selv at de var meget smukke begge.

Jeg kender for tiden et model billede af Vallota..som er meget udpræget og som De rimeligvis i øjeblikket kan faa meget billig hvis De er køber. (J ai ou) jeg har seet nogle meget smukke gamle Bonnard, der ikke var kostbare - men af de nøgne som stadig gaar op i pris erindre jeg mig ikke andre end det som nu er paa Glyptoteket - morgenbord - af Hessels samling- og som stod til 6000

Venlig hilsen  
Tyge Møller

[på langs af papiret] Jeg har lige meddelt hr Dr Paulsen at hr Martin Dessau har købt Marquets og Fantins 2 malerier, som jeg altsaa beder Dem udlevere ham.

billeder, har Vallas, taalt og  
at faa sendt hjem, og vi  
de er koster med disse  
pris og bare skal  
ajblekket, skaffe dem  
nærmere oplysninger.  
Jeg synes selv - at de var  
meget smukke begge  
Jeg kender for tiden et  
model billeder af Vallot  
dan og mig og freget  
og som de rimeligt  
ajblekket kan faa mig  
belle, hvis de er koster.  
Jeg har set  
Nagle mig og smukke gamle  
Bonnard, det er ikke var koster  
bare - men af de gamle  
den stadi, gaar af, pris  
end det som vil og faa  
Glykobel - morgenbod -  
af flæskes samlig, - a  
stod til 6000. ~~1898~~

Les Sapiens" Combr-la-ville  
Seine et Marne.

Kære hr Helge Jakobson.  
Som de maatte ved glemme  
at de Paulsen har jeg  
svaret i et par maaned  
vandt mig og jeg af lever  
nu paa landet for at  
komme fuldstændig til  
drenge igen. Det har  
som følge af denne sygdom  
som varer mig fuldstændig  
umuligt at beskæftige mig  
med Rodins "Kornerne af  
nærliggende". Exemplaret, som  
jeg købte til 500 francs  
var af ganske ny dato.  
Det var forresten smukt  
(smuk patina). Et lignende

Morten er ikke i byen og har vistnok været i Paris. De to billeder er af samme størrelse og er vistnok fra samme tidspunkt.

Lindholm  
1898

repliqués  
exemplar vil jeg hellere  
kunne skaffe dem hvis  
dette skedd var sælgt  
naar jeg kommer tilbage  
til Paris - men jeg havde  
hoabel at kunne finde  
dem der naar billigere  
dette enkelte eksemplar  
vil ikke kende for mindre  
5000. Jeg kan i øjeblikket  
ikke give dem yderligere  
oplysninger, da min ven  
den skedd vare mig  
besjæftiget med oplysninger  
i denne sag i denne tid  
er ved Verdun. Jeg har  
fra forskellige sider, sendt  
i jernens vares gesandt  
der var saa elskværdig  
at besøge mig lige før  
min afrejse fra Paris,

hørlig hilsen manden kan  
være meget taknemmelig  
over den venlige sympati  
fra dansk side. Jeg synes  
forøvrigt ogsaa at det var  
en meget pæn lille sum  
på 15,000 som de fik ind  
til de franske kunstnere.  
Det gør mig ondt at høre  
at deres villa, den grad  
ligger berlagt for deres  
kræfter, at det gaar ud over  
fælles franske rumre.  
De to natene, nortes de  
Gauguin kaldet 12 og 15  
tusend francs henholdsvis  
Lévesque's (1892) hvor jeg  
nok at Norge gerne vilde  
have, men jeg tror ikke  
at købet er gaaet i orden.  
I brest "Flens et chat" Valles